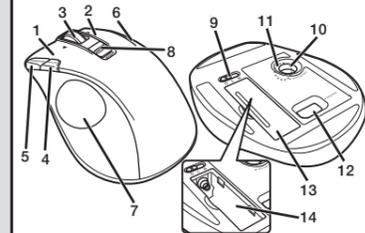


Names and functions of each part

Trackball mouse



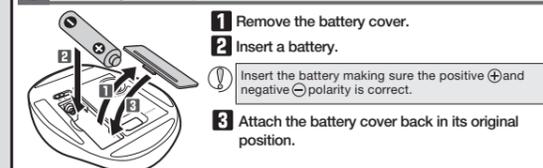
- Left button
- Right button
- Tilt wheel/pointer speed indicator light
- "Back" button
You can perform the "Back" operation in a web browser.
- "Forward" button
You can perform the "Forward" operation in a web browser.
- Function buttons
No function is assigned at the time of purchase. Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button assignment function.
- Trackball
- Pointer speed selector
Sliding the selector left and right switches the resolution (pointer speed) between LOW and HIGH. The current resolution will be indicated by the blinking pointer speed indicator light.
Blinks once: 750 dpi
Blinks twice: 1500 dpi
- Operation mode switch
Power off
L (Low Power Mode)
H (High Speed Mode)
- Ball removal hole
Remove the ball for cleaning
- Optical sensor (under the ball)
- Receiver unit storage (under the ball)
- Battery cover
- Battery compartment
- USB connector (male)

Mouse Assistant



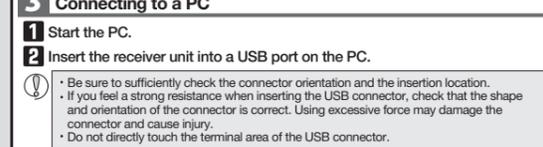
Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>
Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button assignment and high-speed scrolling functions.

1 Installing a battery



- Remove the battery cover.
- Insert a battery.
Insert the battery making sure the positive (+) and negative (-) polarity is correct.
- Attach the battery cover back in its original position.

2 Turning on the trackball



- Slide the operation mode selection switch to H (High Speed Mode) or L (Low Power Mode).
When using the High Speed Mode, the tracking performance of faster ball movements becomes better but the battery life gets shorter.
The light behind the tilt wheel illuminates in red for a few seconds.
* When the remaining battery capacity is low, it blinks in red for a few seconds.

3 Connecting to a PC

- Start the PC.
- Insert the receiver unit into a USB port on the PC.
Be sure to sufficiently check the connector orientation and the insertion location.
If you feel a strong resistance when inserting the USB connector, check that the shape and orientation of the connector is correct. Using excessive force may damage the connector and cause injury.
Do not directly touch the terminal area of the USB connector.
- The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the trackball.

Cleaning the trackball



- Push the ball out from behind with your finger or a pen.
- Remove dust from the areas where the three red support balls contact the trackball using a cotton swab.
Take care not to damage the optical sensor when cleaning the area.

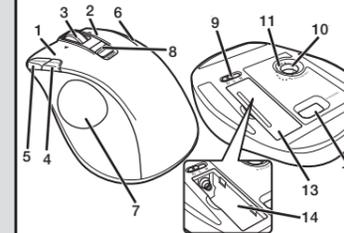
Specifications

| | |
|--------------------------------|---|
| Supported OS | Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Updating the OS or installing a service pack may be necessary.) * Compatibility information was retrieved during operation confirmation in our verification environment. There is no guarantee of complete compatibility with all devices, OS versions, and applications. |
| Resolution | 750/1500 dpi (switchable) |
| Interface | USB |
| Radio frequency | 2.4 GHz band |
| Radio wave method | GFSK modulation |
| Radio wave outreach | approx. 10 m on non-magnetic surfaces (wooden desks, etc.), approx. 3 m on magnetic surfaces (steel desks, etc.) * These values are based on Elecom's tests and are not for guaranteed performance. |
| Dimensions (W x D x H) | Trackball mouse: approx. 95 x 125 x 48 mm Receiver unit: approx. 14 x 19 x 5 mm |
| Operating temperature/humidity | 5°C to 40°C/90%RH or less (without condensation) |
| Storage temperature/humidity | -10°C to 60°C/90%RH or less (without condensation) |
| Batteries | AA alkaline dry battery, AA manganese dry battery or AA nickel-metal hydride rechargeable battery |
| Continuous operating time* | Low Power Mode: approx. 125 hours High Speed Mode: approx. 76 hours |
| Continuous standby time* | Low Power Mode/High Speed Mode: approx. 694 days |
| Estimated battery life* | Low Power Mode: approx. 273 days High Speed Mode: approx. 176 days |

* When the computer is used for 8 hours a day, with 5% of that time spent operating the mouse using alkaline batteries.

Namen und Funktionen jedes Bestandteils

Trackball-Maus



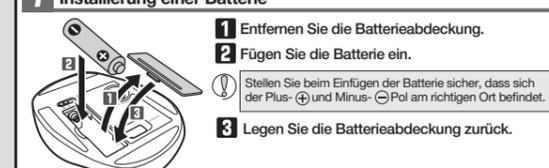
- Linke Taste
- Rechte Taste
- Scrollrad/Indikatorlicht für Mauszeigergeschwindigkeit
- "Zurück"-Schalter
Die "Zurück" Operation kann in einem Webbrowser ausgeführt werden
- "Vorwärts"-Schalter
Die "Weiter" Operation kann in einem Webbrowser ausgeführt werden
- Funktionsknöpfe
Zum Zeitpunkt des Einkaufs sind keine Funktionen festgelegt. Laden Sie „ELECOM Mouse Assistant“ von der ELECOM-Website herunter, um die Tastenzuordnungsbeefehle zu nutzen.
- Trackball
- Schalter zur Einstellung der Zeigergeschwindigkeit
Wenn dieser Schalter nach rechts oder nach links bewegt wird, dann wird die Auflösung (Zeigergeschwindigkeit) zwischen LOW und HIGH umgeschaltet. Die derzeitige Auflösung wird durch ein blinkendes Signal des Indikatorlampchens angezeigt. Blinkt ein Mal: 750 dpi
Blinkt zwei Mal: 1500 dpi
- Ein-/Ausschaltknopf
Ein-/auschalten
L (Modus mit niedriger Geschwindigkeit)
H (Modus mit hoher Geschwindigkeit)
- Loch zur Entfernung des Balls
Entfernen Sie den Ball zum Reinigen
- Optischer Sensor (unter dem Ball)
- Ort für Empfängereinheit
- Batterieabdeckung
- Batteriefach
- USB-Verbindung (Stecker)

Mouse Assistant



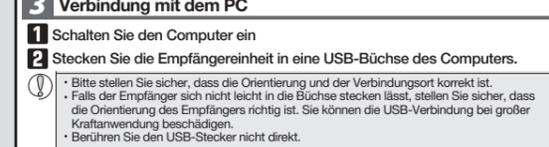
Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>
Laden Sie „ELECOM Mouse Assistant“ von der ELECOM-Website herunter, um die Funktionen für Tastenzuordnung und Hochgeschwindigkeits-Scrolling zu nutzen.

1 Installierung einer Batterie



- Entfernen Sie die Batterieabdeckung.
- Fügen Sie die Batterie ein.
Stellen Sie beim Einfügen der Batterie sicher, dass sich der Plus-+ und Minus- Pol am richtigen Ort befindet.
- Legen Sie die Batterieabdeckung zurück.

2 Rollen des Trackballs



- Stellen Sie die Geschwindigkeitseinstellung auf H (hohe Geschwindigkeit) oder L (niedrige Geschwindigkeit) ein.
Wenn Sie die Hochgeschwindigkeitsfunktion nutzen, dann bewegt sich der Ball schneller, doch wird die Batterielebzeit kürzer.
Das Lämpchen hinter dem Rad leuchtet einige Sekunden lang rot auf.
* Wenn wenig Akkuladung übrig ist, dann wird das Lämpchen einige Sekunden rot aufblinken.

3 Verbindung mit dem PC

- Schalten Sie den Computer ein.
- Stecken Sie die Empfängereinheit in eine USB-Büchse des Computers.
Bitte stellen Sie sicher, dass die Orientierung und der Verbindungsort korrekt ist.
Falls der Empfänger sich nicht leicht in die Büchse stecken lässt, stellen Sie sicher, dass die Orientierung des Empfängers richtig ist. Sie können die USB-Verbindung bei großer Kraftanwendung beschädigen.
Berühren Sie den USB-Stecker nicht direkt.
- Der Treiber wird automatisch installiert und Sie werden den Trackball benutzen können.

Reinigung des Trackballs



- Drücken Sie den Ball hinten mit Ihrem Finger oder einem Kuli heraus.
- Entfernen Sie den Staub auf den drei Orten, wo die roten Supportbälle den Trackball berühren, mit einem Wattetampon.
Stellen Sie sicher, dass Sie den optischen Sensor beim Reinigen der Oberfläche nicht beschädigen.

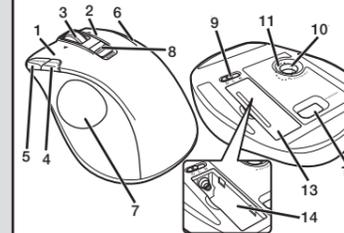
Technische Daten

| | |
|-------------------------------|--|
| Unterstützte Betriebssysteme | Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Update für jede neue Version des Betriebssystems oder der Installation eines Service Packs kann erforderlich sein.) * Informationen zur Kompatibilität wurden während der Bestätigung des Vorgangs in unserer Überprüfungsumgebung abgerufen. Es gibt keine Garantie für die vollständige Kompatibilität mit allen Geräten, Betriebssystemversionen und Anwendungen. |
| Auflösung | 750/1500 dpi (einstellbar) |
| Interface | USB |
| Funkfrequenz | 2,4 GHz Band |
| Wellenlänge-Methode | GFSK-Modulation |
| Reichweite der Radiowellen | etwa 10 m auf nichtmagnetischen Oberflächen (Tische aus Holz usw.), etwa 3 m auf magnetischen Oberflächen (Stahltische usw.) * Diese Werte entsprechen den Tests von Elecom und garantieren die Leistung nicht. |
| Größe (B x L x H) | Trackball-Maus: etwa 95 x 125 x 48 mm Empfängereinheit: etwa 14 x 19 x 5 mm |
| Arbeits-/feuchtigkeit | 5°C bis 40°C/90% RH oder weniger (ohne Kondensation) |
| Lager-/feuchtigkeit | -10°C bis 60°C/90% RH oder weniger (ohne Kondensation) |
| Batterien | AA-Alkalibatterie, AA-Manganbatterie oder AA-Nickel-Metallhydrid-Akku (aufladbare Batterie) |
| Dauer der Arbeitszeit* | Niedriger Geschwindigkeitsmodus: etwa 125 Stunden Hoher Geschwindigkeitsmodus: etwa 76 Stunden |
| Dauer der Standby-Zeit* | Niedriger/hocher Geschwindigkeitsmodus: etwa 694 Tage |
| Geschätzte Batteriebensdauer* | Niedriger Geschwindigkeitsmodus: etwa 273 Stunden Hoher Geschwindigkeitsmodus: etwa 176 Stunden |

* Wenn der Computer acht Stunden pro Tag benutzt wird und etwa 5 Prozent dieser Zeit mit der Nutzung der Maus und somit der Alkalibatterien verbracht werden.

Noms et fonctions de chaque pièce

Souris Trackball



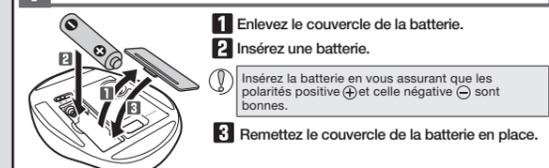
- Bouton gauche
- Bouton droit
- Boule directionnelle/voyant lumineux de la vitesse du pointeur
- Bouton "Retour"
Vous pouvez réaliser l'opération de "Retour" sur un navigateur web.
- Bouton "Avancer"
Vous pouvez réaliser l'opération "Avancer" sur un navigateur web.
- Boutons de fonction
Aucune fonction n'est attribuée au moment de l'achat. Téléchargez "Aide pour la Souris ELECOM" depuis le site web de ELECOM afin d'utiliser la fonction d'attribution du bouton.
- Trackball
- Sélecteur de la vitesse du pointeur
Faire glisser le sélecteur de la gauche vers la droite change la résolution (vitesse du pointeur) entre LOW et HIGH. La résolution en cours sera indiquée par le clignotement du voyant lumineux du pointeur. Clignote une fois: 750 ppp (points par pouce)
Clignote deux fois: 1500 dpi (points par pouce)
- Changement de mode d'exploitation
Arrêt
L (En Mode Veille)
H (En Mode Haute Vitesse)
- Trou de retrait de la boule
Enlever la boule pour nettoyage
- Capteur optique (en-dessous de la boule)
- Stockage de l'appareil récepteur
- Couvercle de la batterie
- Compartment de la batterie
- Connecteur USB (mâle)

Mouse Assistant



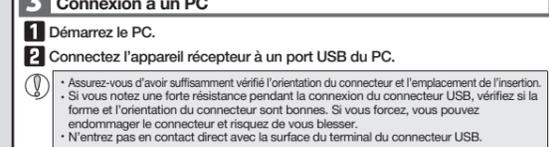
Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>
Téléchargez "ELECOM Mouse Assistant" depuis le site web de ELECOM afin d'utiliser ses fonctions d'attribution et de défilement à haute vitesse.

1 Installer une batterie



- Enlevez le couvercle de la batterie.
- Insérez une batterie.
Insérez la batterie en vous assurant que les polarités positive (+) et celle négative (-) sont bonnes.
- Remettez le couvercle de la batterie en place.

2 Activer le trackball



- Glissez le changement de sélection de mode d'exploitation à H (Mode Haute Vitesse) ou L (Mode Veille).
Lorsque vous utilisez le Mode Haute Vitesse, le suivi des performances des mouvements plus rapides de la boule s'améliore mais épuise rapidement l'autonomie de la batterie. Le voyant derrière la boule directionnelle s'allume en rouge pendant quelques secondes.
* Quand la capacité restante de la batterie est faible, elle clignote en rouge pendant quelques secondes.

3 Connexion à un PC

- Démarrez le PC.
- Connectez l'appareil récepteur à un port USB du PC.
Assurez-vous d'avoir suffisamment vérifié l'orientation du connecteur et l'emplacement de l'insertion.
Si vous notez une forte résistance pendant la connexion du connecteur USB, vérifiez si la forme et l'orientation du connecteur sont bonnes. Si vous forcez, vous pouvez endommager le connecteur et le risque de vous blesser.
N'entrez pas en contact direct avec la surface du terminal du connecteur USB.
- Le pilote sera installé automatiquement, et vous pourrez dès lors utiliser le trackball.

Nettoyage du trackball



- Poussez la boule vers l'extérieur depuis l'arrière avec votre doigt ou un stylo.
- Ôtez la poussière des surfaces où les trois roulements rouges entrent en contact avec le trackball en utilisant un tampon de coton.
Veuillez à ne pas endommager le capteur optique lorsque vous nettoyez la surface.

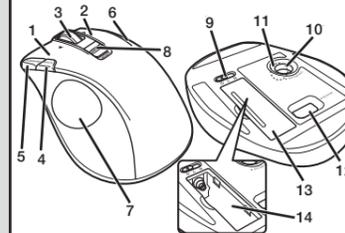
Spécifications

| | |
|--|--|
| Systèmes d'exploitation compatibles | Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (La mise à jour pour chaque nouvelle version du système d'exploitation ou de l'installation d'un service pack peut être requise.) * Les informations de compatibilité ont été récupérées lors de la confirmation de l'opération dans notre environnement de vérification. Il n'y a aucune garantie de compatibilité complète avec tous les appareils, versions de système d'exploitation et applications. |
| Résolution | 750/1500 ppp (commutable) |
| Interface | USB |
| Fréquence radio | Bande 2,4 GHz |
| Méthode onde radio | Modulation GFSK |
| Diffusion par onde radio | Environ 10 m sur des surfaces non magnétiques (terrasses en bois, etc.), environ 3 m sur des surfaces magnétiques (terrasses en acier, etc.) * Ces valeurs sont basées sur les tests Elecom et ne sont pas pour la performance garantie. |
| Dimensions (L x P x H) | Souris trackball: environ 95 x 125 x 48 mm Appareil récepteur: environ 14 x 19 x 5 mm |
| Température de fonctionnement/humidité | 5°C à 40°C/90% RH ou moins (sans condensation) |
| Température de stockage/humidité | -10°C à 60°C/90% RH ou moins (sans condensation) |
| Batteries | Batterie sèche alcaline AA, batterie sèche au manganèse AA ou batterie rechargeable AA au nickel-hydrure de métal |
| Temps de fonctionnement continu* | Mode Veille: environ 125 heures Mode Haute Vitesse: environ 76 heures |
| Temps de veille continu* | Mode Veille / Mode Haute Vitesse: approx. environ 694 jours |
| Autonomie estimée de la batterie* | Mode Veille: environ 273 jours Mode Haute Vitesse: environ 176 jours |

* Quand l'ordinateur est utilisé pendant 8 heures par jour, avec 5% de temps passé à utiliser la souris avec des batteries alcalines.

Nombres y funciones de cada parte

Ratón Trackball



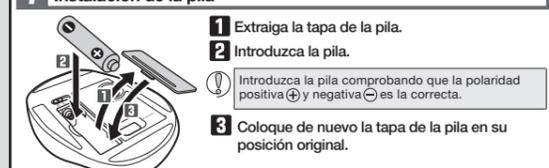
- Botón izquierdo
- Botón derecho
- Rueda de inclinación/luz indicadora de velocidad del puntero
- Botón "Retroso"
- Botón "Avanzar"
- Botón de función
No hay asignada ninguna función en el momento de la compra. Descargue "ELECOM Mouse Assistant" desde la página web de ELECOM para usar su función de asignación de botón.
- Trackball
- Selector de velocidad del puntero
Si desliza el selector hacia la izquierda y la derecha se cambia la resolución (velocidad del puntero) entre LOW Y HIGH. La resolución actual se indicará mediante el parpadeo de luz indicadora del puntero. Parpadea una vez: 750 dpi
Parpadea dos veces: 1500 dpi
- Interruptor del modo de funcionamiento
Apagado
L (Modo de ahorro de energía)
H (Modo de alta velocidad)
- Orificio de retirada de la bola
Retire la bola para limpiarla
- Sensor óptico (bajo la bola)
- Almacenamiento del receptor
- Tapa de las pilas
- Compartimento de las pilas
- Conector USB (macho)

Mouse Assistant



Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>
Descargue "ELECOM Mouse Assistant" desde la página web para usar las funciones de desplazamiento de alta velocidad y la asignación de botón.

1 Instalación de la pila



- Extraiga la tapa de la pila.
- Introduzca la pila.
Introduzca la pila comprobando que la polaridad positiva (+) y negativa (-) sea la correcta.
- Coloque de nuevo la tapa de la pila en su posición original.

2 Encender el trackball



- Deslice el interruptor de selección de modo de funcionamiento a H (Modo de alta velocidad) o L (Modo de ahorro de energía).
Cuando utilice el Modo de alta velocidad, el rendimiento de rastreo del movimiento de la bola mejora pero la pila se agota también más rápido.
La luz que se encuentra detrás de la rueda se ilumina en rojo durante algunos segundos.
* Cuando la pila se esté agotando, parpadea en rojo durante algunos segundos.

3 Conexión a un PC

- Encienda el PC.
- Introduzca el receptor en un Puerto USB en el PC.
No olvide comprobar la orientación del conector y la ubicación de inserción.
Si siente que no puede insertar el conector USB, compruebe que la forma y la orientación del conector es correcta. Si fuerza demasiado el conector se podría hacer daño.
No toque directamente la zona del terminal del conector USB.
- La unidad se instalará automáticamente, y podrá usar el trackball.

Limpieza del trackball



- Saque la bola de la parte posterior con la ayuda de su dedo o un bolígrafo.
- Limpie el polvo de las zonas donde las tres bolas de soporte rojo hacen contacto con el trackball con un bastoncillo de algodón.
Tenga cuidado de no dañar el sensor óptico cuando limpie la zona.

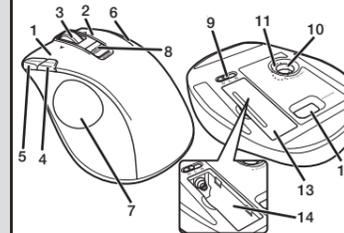
Especificaciones

| | |
|--|--|
| Sistemas operativos compatibles | Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Puede ser necesaria una actualización para cada nueva versión del sistema operativo o la instalación de un service pack). * Se ha recuperado la información de compatibilidad durante la confirmación de funcionamiento en nuestro entorno de verificación. No se garantiza la completa compatibilidad con todos los dispositivos, versiones del sistema operativo y aplicaciones. |
| Risoluzione | 750/1500 dpi (regolabile) |
| Interfaccia | USB |
| Frequenza Radio | Banda 2,4 GHz |
| Método de onda de radio | Modulación GFSK |
| Raggio Onde Radio | Circa 10m su superfici non magnetiche (scrivanie in legno, ecc.), circa 3m su superfici magnetiche (scrivanie in acciaio, ecc.) * Questi valori si basano su test effettuati da Elecom e non sono una garanzia di prestazioni. |
| Dimensioni (LxPxH) | Mouse con trackball: circa 95x125x48mm Ricevitore: circa 14x19x5mm |
| Temperatura/umidità per il funzionamento | 5°C a 40°C/90%RH o meno (senza condensa) |
| Temperatura/umidità per la conservazione | -10°C a 60°C/90%RH o meno (senza condensa) |
| Batterie | Batterie a secco alcaline AA, batterie a secco al manganese AA o batterie ricaricabili AA al nichel-idruro di sodio. |
| Durata di funzionamento continuato* | Modalità Basso Consumo: circa 125 ore Modalità Alta Velocità: circa 76 ore |
| Durata in standby* | Modalità Basso Consumo/Modalità Alta Velocità: circa 694 giorni |
| Durata stimata della batteria* | Modalità Basso Consumo: circa 273 giorni Modalità Alta Velocità: circa 176 giorni |

* Cuando se utiliza el ordenador durante 8 horas al día, con 5% de ese tiempo gastado usando el ratón con pilas alcalinas.

Nomi e funzioni di ciascuna componente

Mouse con Trackball



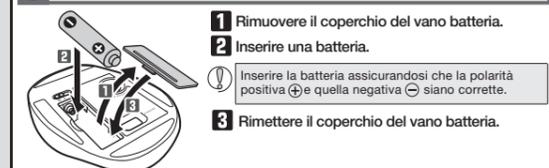
- Tasto Sinistro
- Tasto Destro
- Scroller inclinabile/Indicatore luminoso del cursore
- Tasto "Indietro"
- Tasto "Avanti"
- Tasti Funzione
Non è assegnata nessuna funzione al momento dell'acquisto. Scaricare "ELECOM Mouse Assistant" dal sito internet di ELECOM per utilizzare le funzioni assegnate a questi tasti.
- Trackball
- Selezionatore della velocità del cursore
Spostando a destra o sinistra il selezionatore, si cambia la risoluzione (velocità del cursore) da LOW a HIGH. La risoluzione attuale sarà indicata dall'indicatore luminoso lampadina della velocità del cursore. Lampeggia una volta: 750 dpi
Se lampeggia 2 volte: 1500 dpi
- Foro di rimozione della sfera
Rimuovere la sfera per pulirla
- Sensore ottico (sotto la sfera)
- Vano per ricevitore
- Coperchio del vano batteria
- Vano batteria
- Connettore USB (maschio)

Mouse Assistant



Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>
Scaricare il software "ELECOM Mouse Assistant" dal sito ELECOM per utilizzare le funzioni di assegnamento dei tasti e di scorrimento rapido.

1 Come installare la batteria



- Rimuovere il coperchio del vano batteria.
- Inserire una batteria.
Inserire la batteria assicurandosi che la polarità positiva (+) e quella negativa (-) siano corrette.
- Rimettere il coperchio del vano batteria.

2 Accendere il trackball mouse



- Spostare l'interruttore di selezione della modalità di funzionamento su HI (Modalità Alta Velocità) o L (Modalità Basso Consumo).
Quando si utilizza la Modalità Alta Velocità, i movimenti rapidi della sfera diventano più precisi ma la batteria dura meno. La spia dietro allo scroller diventa rossa per alcuni secondi.
* Quando la batteria è scarica, questa spia lampeggia di rosso per alcuni secondi.

3 Collegamento al PC

- Avviare il PC.
- Inserire il ricevitore in una porta USB del PC.
Assicursi di controllare adeguatamente l'orientamento del connettore e la posizione di inserimento.
Se si avverte un'eccessiva resistenza nell'inserire il connettore USB, controllare che la forma e l'orientamento del connettore siano corretti. Imporre una forza eccessiva può danneggiare il connettore e provocare lesioni.
Non toccare direttamente l'area del terminale del connettore USB.
- Il driver verrà installato automaticamente e potrete subito utilizzare il mouse con trackball.

Pulire il Trackball Mouse



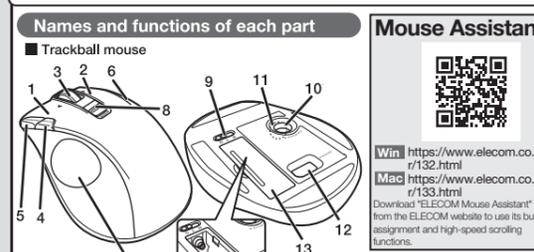
- Tirar fuori la sfera da dietro utilizzando le dita o una penna.
- Rimuovere con un cotton fioc la polvere dalle zone in cui le tre sfere rosse di supporto entrano in contatto con il trackball mouse.
Attenzione a non danneggiare il sensore ottico quando si pulisce l'area di contatto.

Specifiche

| | |
|--|---|
| Sistemi operativi supportati | Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Potrebbe essere necessario l'aggiornamento di ogni nuova versione del sistema operativo o l'installazione di un service pack). * I dati sulla compatibilità sono stati ottenuti durante la conferma del funzionamento nel nostro ambiente di prova. Non vi è alcuna garanzia della completa compatibilità con tutti i dispositivi, le applicazioni e le versioni dei sistemi operativi. |
| Risoluzione | 750/1500 dpi (cambiabile) |
| Interfaz | USB |
| Frecuencia de radio | Banda de 2,4 GHz |
| Método de onda de radio | Modulación GFSK |
| Alcance de onda de radio | aprox. 10 m en superficies no magnéticas (escritorios de madera, etc.), aprox. 3 m en superficies magnéticas (escritorios metálicos, etc.) * Estos valores se basan en las pruebas de Elecom y no representan un rendimiento garantizado. |
| Dimensiones (Ancho x Profundidad x Alto) | Ratón |

Model: M-XT3DR/XT3DR
ELECOM01 ELECOM03

ENGLISH Manual Wireless Trackball Mouse



- Names and functions of each part**
- 1 Left button
 - 2 Right button
 - 3 Tilt wheel/pointer speed indicator light
 - 4 "Back" button
 - 5 "Forward" button
 - 6 Function buttons
 - 7 Trackball
 - 8 Pointer speed selector
 - 9 Operation mode switch
 - 10 Ball removal hole
 - 11 Optical sensor
 - 12 Receiver unit storage
 - 13 Battery cover
 - 14 Battery compartment
 - 15 USB connector

1 Installing a battery

- Remove the battery cover.
- Insert a battery.
- Attach the battery cover back in its original position.

2 Turning on the trackball

- Slide the operation mode selection switch to H (High Speed Mode) or L (Low Power Mode).

3 Connecting to a PC

- Start the PC.
- Insert the receiver unit into a USB port on the PC.

Cleaning the trackball

- Push the ball out from behind with your finger or a pen.
- Remove dust from the areas where the three red support balls contact the trackball using a cotton swab.

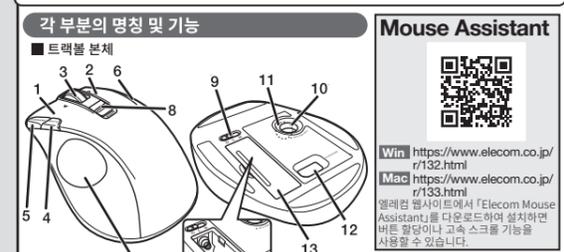
Specifications

| | |
|--------------------------------|--|
| Supported OS | Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Updating the OS or installing a service pack may be necessary.) * Compatibility information was retrieved during operation confirmation in our verification environment. There is no guarantee of complete compatibility with all devices, OS versions, and applications. |
| Resolution | 750/1500 dpi (switchable) |
| Interface | USB |
| Radio frequency | 2.4 GHz band |
| Radio wave method | GFSK modulation |
| Radio wave outreach | approx. 10 m on non-magnetic surfaces (wooden desks, etc.), approx. 3 m on magnetic surfaces (steel desks, etc.) * These values are based on Elecom's tests and are not for guaranteed performance. |
| Dimensions (W x D x H) | Trackball mouse: approx. 95 x 125 x 48 mm Receiver unit: approx. 14 x 19 x 5 mm |
| Operating temperature/humidity | 5°C to 40°C/90%RH or less (without condensation) |
| Storage temperature/humidity | -10°C to 60°C/90%RH or less (without condensation) |
| Batteries | AA alkaline dry battery, AA manganese dry battery or AA nickel-metal hydride rechargeable battery |
| Continuous operating time | Low Power Mode: approx. 125 hours High Speed Mode: approx. 76 hours |
| Continuous standby time* | Low Power Mode/High Speed Mode: approx. 694 days |
| Estimated battery life* | Low Power Mode: approx. 273 days High Speed Mode: approx. 176 days |

* When the computer is used for 8 hours a day, with 5% of that time spent operating the mouse using alkaline batteries.

모델명: M-XT3DR/XT3DR
ELECOM01 ELECOM03

한국어 취급설명서 무선 트랙볼 마우스



- 각 부분의 명칭 및 기능**
- 1 좌 버튼
 - 2 우 버튼
 - 3 휠/포인터 속도 변경 램프
 - 4 "뒤로" 버튼
 - 5 "앞으로" 버튼
 - 6 기능 버튼
 - 7 트랙볼
 - 8 포인터 속도 변경 스위치
 - 9 동작 모드 선택 스위치
 - 10 볼 분리 구멍
 - 11 광학식 센서
 - 12 리시버 유닛 수납부
 - 13 전지 커버
 - 14 전지 수납부
 - 15 USB 커넥터

1 전지 삽입

- 전지 커버를 분리합니다.
- 전지를 삽입합니다.
- 전지 커버를 원래대로 부착합니다.

2 전원 켜기

- 동작 모드 선택 스위치를 H(하이스피드 모드) 또는 L(저에너지 모드) 위치에 슬라이드시킵니다.

3 컴퓨터 접속

- 컴퓨터를 기동합니다.
- 리시버 유닛을 컴퓨터 USB 포트에 삽입합니다.

트랙볼의 청소 방법

- 손가락(또는 펜 등)으로 뒤쪽에서 볼을 밀어냅니다.
- 면봉 등으로 붉은 볼의 접촉면 3곳에 쌓인 먼지를 제거합니다.

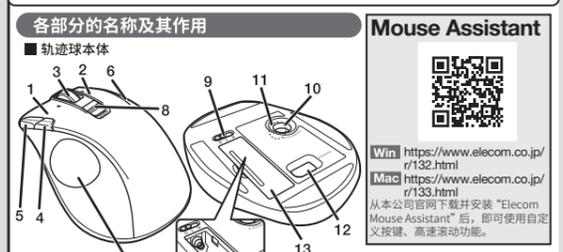
기본 사양

| | |
|---------------------|---|
| 호환 OS | Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (각 OS의 최신 버전으로 업데이트하거나 서비스 팩을 설치해야 합니다.) * 호환성 정보는 저희 검증 환경에서 직접 확인 시 확인된 것입니다. 모든 장치와 OS 버전 및 애플리케이션에서 안전한 호환성이 보장되지 않습니다. |
| 카운트 수 | 750/1500 카운트 (전환 가능) |
| 대용 인터페이스 | USB |
| 전파 주파수 | 2.4GHz 대 |
| 전파 방식 | GFSK 방식 |
| 전파 도달 거리 | 비자성체 (나무판 등): 약 10m 자성체 (철판 등): 약 3m ※ 분사 환경에서의 테스트 결과이며 보증 값은 아닙니다. |
| 외형 치수 (폭 x 길이 x 높이) | 트랙볼 본체: 약 95 x 약 125 x 약 48 mm 리시버 유닛: 약 14 x 약 19 x 약 5 mm |
| 동작 온도 / 습도 | 5°C ~ 40°C / ~ 90% RH (단, 결로가 없을 때) |
| 보존 온도 / 습도 | -10°C ~ 60°C / ~ 90% RH (단, 결로가 없을 때) |
| 대용 전지 | AA 알칼리 건전지, AA 알칸 건전지, AA 니켈수소 2 차전지 |
| 연속 동작 시간* | 저에너지 모드: 약 125 시간 하이스피드 모드: 약 76 시간 |
| 연속 대기 시간* | 저에너지 모드 / 하이스피드 모드: 약 694 일 |
| 예상 사용 가능 시간* | 저에너지 모드: 약 273 일 하이스피드 모드: 약 176 일 |

* 알칼리 건전지 사용하에 1일 8시간 컴퓨터 조작 중 5%를 마우스 조작에 할당한 경우

设备型号: M-XT3DR/XT3DR
ELECOM01 ELECOM03

中文·简体 使用说明书 无线轨迹球鼠标



- 各部分的名称及其作用**
- 1 左键
 - 2 右键
 - 3 倾斜滚轮/指针速度切换灯
 - 4 "返回"键
 - 5 "前进"键
 - 6 功能键
 - 7 轨迹球
 - 8 指针速度切换开关
 - 9 动作模式选择开关
 - 10 滚球取出孔
 - 11 光学传感器
 - 12 接收单元存放部
 - 13 电池盖
 - 14 电池存放部
 - 15 USB 连接器

1 插入电池

- 拆下电池盖。
- 插入电池。
- 装回电池盖。

2 接通电源

- 使动作模式选择开关滑到 H(高速模式) 或者 L(低能耗模式) 的位置。

3 连接到计算机

- 启动计算机。
- 将接收单元插入计算机的 USB 端口。

清洁轨迹球的方法

- 用手指(或者笔等)从背面顶出滚球。
- 用棉棒等清除红球的 3 处接触面上堆积的灰尘。

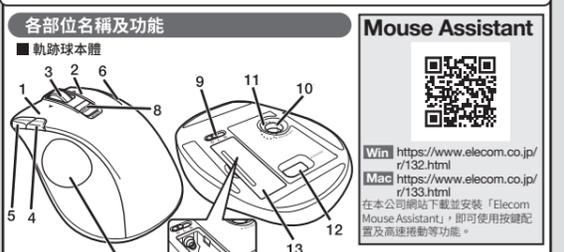
基本规格

| | |
|-----------|--|
| 兼容的操作系统 | Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (您可能需要将每个操作系统更新到最新版本或安装服务包。)* 兼容性信息是在我们的验证环境中进行操作确认时获取的。本公司无法保证该产品与所有设备、操作系统版本和应用程序完全兼容。 |
| 分辨率 | 750/1500 DPI (可切换) |
| 支持接口 | USB |
| 电波频率 | 2.4GHz 频段 |
| 电波方式 | GFSK 方式 |
| 电波传播距离 | 非磁性物体(木桌等): 约 10m 磁性物体(铁桌等): 约 3m ※ 这值在本公司环境下的测试值, 并非保证值。 |
| 外观尺寸 | 轨迹球本体: 约 95 x 深 125 x 高 48 mm 接收器: 约 14 x 深 19 x 高 5 mm |
| 工作温度 / 湿度 | 5°C ~ 40°C, 相对湿度最高 90% (但无结露) |
| 存放温度 / 湿度 | -10°C ~ 60°C, 相对湿度最高 90% (但无结露) |
| 适用电池 | 5 号碱性干电池、5 号镍干电池、5 号镍氢二次电池 |
| 连续工作时间* | 低能耗模式: 约 125 小时 高速模式: 约 76 小时 |
| 连续待机时间* | 低能耗模式 / 高速模式: 约 694 天 |
| 估计可用时间* | 低能耗模式: 约 273 天 高速模式: 约 176 天 |

* 使用碱性干电池, 一天操作计算机 8 小时, 其中为鼠标操作分配的时间占 5% 时

型號: M-XT3DR/XT3DR
ELECOM01 ELECOM03

中文·繁體 使用說明書 無線軌跡球滑鼠



- 各部位名稱及功能**
- 1 左鍵
 - 2 右鍵
 - 3 傾斜滾輪/游標速度變更燈
 - 4 「上一頁」鍵
 - 5 「下一頁」鍵
 - 6 功能鍵
 - 7 軌跡球
 - 8 游標速度變更鍵
 - 9 操作模式選擇鍵
 - 10 滾球拆卸孔
 - 11 光學式感應器
 - 12 接收器收納部位
 - 13 電池蓋
 - 14 電池收納部位
 - 15 USB 連接器

1 放入電池

- 拆下電池蓋。
- 放入電池。
- 重新蓋回電池蓋。

2 打開電源

- 將操作模式選擇鍵滑向 H(高速模式) 或 L(低耗能模式) 的位置。

3 連結電腦

- 開啟電腦。
- 將接收器插入電腦 USB 埠。

軌跡球的清潔方式

- 以手指(或筆等)從內側推出滾球。
- 以棉花棒等清除堆積在紅球的 3 處接觸面的灰塵。

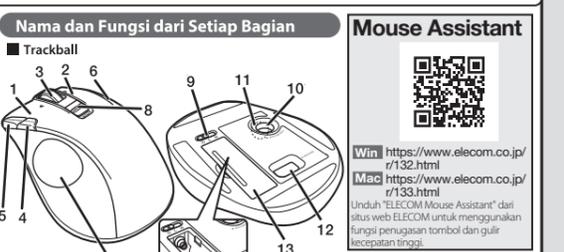
基本規格

| | |
|---------------|--|
| 相容作業系統 | Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (您可能需要將作業系統更新為最新版本或安裝服務套件。)* 相容性資訊是在本公司的驗證環境中於操作確認時取得。本公司無法保證該產品與所有裝置、OS 版本和應用程式皆完全相容。 |
| 解析度 | 750/1500 dpi (可切換) |
| 適用介面 | USB |
| 電波頻率 | 2.4GHz 頻段 |
| 電波方式 | GFSK 方式 |
| 電波距離 | 非磁性物體(木桌等): 約 10m 磁性物體(鐵桌等): 約 3m ※ 這值本公司環境下的測試值, 並非保證。 |
| 外型尺寸(× 深 × 高) | 軌跡球本體: 約 95 x 縱深 125 x 高 48 mm 接收器: 約 14 x 縱深 19 x 高 5 mm |
| 動作溫度 / 濕度 | 5°C ~ 40°C / ~ 90%RH (必須無水氣凝結) |
| 存放溫度 / 濕度 | -10°C ~ 60°C / ~ 90%RH (必須無水氣凝結) |
| 適用電池 | 三號鹼性乾電池、三號碳氫乾電池、三號鎳氫充電電池 |
| 連續操作時間* | 低耗能模式: 約 125 小時 高速模式: 約 76 小時 |
| 連續待機時間* | 低耗能模式 / 高速模式: 約 694 天 |
| 預期可使用時間* | 低耗能模式: 約 273 天 高速模式: 約 176 天 |

* 假設使用鹼性電池, 1 天使用 8 小時電腦, 其中 5% 時間使用滑鼠

Model: M-XT3DR/XT3DR
ELECOM01 ELECOM03

Bahasa Indonesia Manual Mouse Trackball Nirkabel



- Nama dan Fungsi dari Setiap Bagian**
- 1 Tombol kiri
 - 2 Tombol kanan
 - 3 Lampu indikator kecepatan roda miring/penunjuk
 - 4 Tombol "kembali"
 - 5 Tombol "maju"
 - 6 Tombol fungsi
 - 7 Trackball
 - 8 Selektor kecepatan penunjuk
 - 9 Sakelar modus pengoperasian
 - 10 Lubang untuk melepaskan bola
 - 11 Sensor optik
 - 12 Kompartemen penyimpanan unit penerima
 - 13 Tutup baterai
 - 14 Kompartemen penyimpanan baterai
 - 15 Konektor USB

1 Menyiapkan Baterai

- Lepas tutup baterai.
- Sisipkan baterai.
- Pasang tutup baterai.

2 Nyalakan Daya.

- Geser sakelar pemilihan modus operasi ke H (Modus Kecepatan Tinggi) atau L (Modus Energi Rendah).

3 Menyambungkan ke PC

- Nyalakan PC.
- Sisipkan unit penerima ke dalam port USB PC.

Membersihkan trackball

- Drorong keluar bola dari belakang dengan jari atau pena.
- Hilangkan debu dari area tempat tiga bola penopang merah bersentuhan dengan trackball menggunakan korek kapas.

Spesifikasi

| | |
|------------------------------------|---|
| Sistem Operasi yang kompatibel | Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Anda mungkin perlu untuk update ke versi terbaru dari masing-masing Sistem Operasi atau service pack.) * Informasi kompatibilitas diperoleh saat konfirmasi pengoperasian dalam lingkungan verifikasi. Kompatibilitas sempurna dengan semua gadget, Sistem Operasi dan aplikasi tidak dijamin. |
| Resolusi | 750/1500 dpi (dapat dialihkan) |
| Antarmuka | USB |
| Frekuensi radio | 2.4 GHz |
| Metode gelombang radio | Modulasi GFSK |
| Jangkauan gelombang radio | Suhu -10°C pada permukaan yang tidak mengandung magnet (meja kayu, dll.) sekitar 3 m pada permukaan magnetik (meja baja, dll.) * Nilai ini didasarkan pada pengujian Elecom dan bukan untuk menjamin performa. |
| Dimensi (P x L x T) | Mouse bola gulir: sekitar 95 x 125 x 48 mm Unit penerima: sekitar 14 x 19 x 5 mm |
| Suhu operasi/kelembapan | Suhu 5°C hingga 40°C/90% RH atau kurang (tanpa kondensasi) |
| Suhu/kelembapan penyimpanan | Suhu -10°C hingga +60°C/90% RH atau kurang (tanpa kondensasi) |
| Baterai | Baterai kering alkaline AA, baterai kering mangan AA, atau baterai nikel logam hidrida isi ulang AA |
| Waktu pengoperasian berkelanjutan* | Modus Energi Rendah: sekitar 125 jam |
| Waktu siaga berkelanjutan* | Modus Kecepatan Tinggi: sekitar 76 jam |
| Perkiraan masa pakai baterai* | Modus Energi Rendah/Modus Kecepatan Tinggi: sekitar 694 hari Modus Kecepatan Tinggi: sekitar 176 hari |

* Bila komputer digunakan selama 8 jam sehari, dengan 5% waktu tersebut dibagikan untuk mengoperasikan mouse menggunakan baterai alkaline.

